

# Atractores preposicionales en las relativas de infinitivo

Xavier Villalba (UAB) & Sílvia Planas-Morales (URV)

XLVIII Simposio de la SEL, Madrid  
29/1/2019-1/2/2019

Disponible para descargar en

<https://blogs.uab.cat/xaviervillalba/publications/>



# Guión

- 1 Introducción
- 2 Los datos
  - Naturaleza relativa
  - Diferencias con las relativas-qu finitas
- 3 La estructura de las relativas de infinitivo
- 4 Conclusiones

En la tradición más cercana, muchos investigadores se han sentido más atraídos por las casi infinitas variaciones que permiten los estudios sobre el léxico que por esas «partezillas», en expresión de Nebrija, que a algunos les parecerán tal vez detalles decorativos más que muros o columnas del edificio gramatical.

Pero para los gramáticos la situación es casi exactamente la contraria [...], esas «partes menores» son esenciales en la sintaxis porque no suelen remitir a conceptos o ideas que se correspondan con otro mundo que el de las relaciones puramente gramaticales. (Bosque, 1990, 193)

## Las relativas de infinitivo preposicionales (RIP)

- (1)
- a. listas de todo tipo (de compras, de tareas del día, de **llamados por hacer**, de **cuentas por pagar**, de libros leídos, de **libros por leer**), Graciela Speranza *En el aire*
  - b. Muchísimos, tantos como pudiera, muchos libros ya leídos y **muchos libros por leer**: esas promesas de venturas futuras que todo libro no leído contiene. Luis Landero, *Páginas de viva voz*
  - c. Esta tarde, el pensamiento de **las cartas por escribir** me ha impedido trabajar. . . Jorge Guillén, *Cartas a Germaine*
  - d. Tenía delante **un montón de cartas por leer**. Manuel Zeno, *El negocio*

## Las relativas de infinitivo preposicionales (RIP)

- (2) Giurgea & Soare (2010)
- Les livres **à lire** sont sur la table.
  - I libri **da leggere** sono sul tavolo.
  - Cărtile **de citit** sînt pe măsă.
- (3) Appo fattu tottu sas cosas **de fákere**. Jones 1996, 298

## Objetivo

El objetivo de esta comunicación es ofrecer un análisis de las RIP que dé cuenta de tres aspectos:

- 1 la naturaleza categorial de las partículas preposicionales como atractores en paralelo con las relativas finitas introducidas por *que*,
- 2 la variación en la realización del atractor según las lenguas románicas, y
- 3 la estructura reducida de la periferia izquierda de estas construcciones, que no admiten tópicos.

## Paralelismo con relativas-qu

- (4)
- a. Los paraísos por descubrir se han reducido a la mínima expresión.
  - b. Los montones de exámenes para/por corregir de tu mesa no se van a corregir solos.
- (5)
- a. Los paraísos en los que refugiarse se han reducido a la mínima expresión.
  - b. Los montones de exámenes con los que entretenerse de tu mesa no se van a corregir solos.

Sobre las relativas-qu de infinitivo, véanse Táboas (1995),RAE (2010, 26.12) o Villalba (2017, to appear), entre otros.

## Coordinación

- (6)
- a. todavía existen **tantas tierras por cultivar** y que serán otorgadas verdaderamente para su aprovechamiento
  - b. Me quedan **muchos sitios por visitar** y en los que seguir aprendiendo por allá
  - c. Malasaña es un lugar lleno de **interesantes museos por descubrir** y en los que combatir el frío del invierno o el asfixiante calor del verano.
  - d. una brújula que indica **diversos mundos todavía por descubrir** y donde hundir por primera vez sus pasos



## Hueco

- (7) Hernanz, M. Lluïsa (1999)
- a. \*En Castilla hay **muchas tierras por sembrarlas.**
  - b. \*Nunca ha visto **una pipa a medio llenarla.**

## Extracción

- (8) En todas las ciudades uno puede ver pisos por alquilar sin muebles.
- ¿Qué puede uno ver en todas las ciudades h por alquilar sin muebles?
  - \*¿Sin qué puede uno ver en todas las ciudades pisos por alquilar h?
- (9) En todas las ciudades uno puede ver pisos que se alquilan sin muebles.
- ¿Qué puede uno ver en todas las ciudades h que se alquilan sin muebles?
  - \*¿Sin qué puede uno ver en todas las ciudades pisos que se alquilan h?

## Modificación

- (10)
- a. Curiosamente, los mismos críticos que dicen que la fantasía juvenil apesta, ponen en **los libros imprescindibles para leer** *El hobbit*,
  - b. En todas las ciudades uno puede ver **las numerosas casas adosadas por alquilar**.

## Nexos

- (11) Hernanz, M. Lluïsa (1999)
- a. Se encontró la casa sin fregar, las camas por hacer y el vestido a medio planchar.
  - b. Con esta incógnita por/sin resolver, el presidente no podrá irse de vacaciones.
  - c. Tarea a realizar, camino a seguir, opción a tener en cuenta.

## Nexos

Portugués:

- (12) Un livro **por ler está na prateleira**. (Sonia Cyrino, c.p.)  
'Un libro por leer está en la estantería.'
- (13) Duarte et al. (2015)
- Os atletas **para correr(em) na maratona** chegaram ontem.  
'Los atletas que correrán la maratón llegarán hoy.'
  - O livro para eu/ele lhes ler** está na prateleira.  
'El libro que he/ha de leerles está en la estantería.'

## Expresión de la modalidad

[L]as relativas de infinitivo [. . .] son posibles en los contextos en los que se sobrentiende el verbo modal *poder*, como en *un libro con el que entretenerme* ('con el cual poder entretenerme') o *un pozo del que sacar agua* ('del cual poder sacar agua'). RAE (2010, 25.12m)

## Expresión de la modalidad

- (14) a. No quedan artículos **que/\*por poder revisar**.  
b. No tenía nada **que/\*por poderme echar en cara**.
- (15) a. Encontrar el dinero **para poder hacer frente al pago de estos medicamentos caros** puede ser una cuestión vital.  
b. el dinero **para poder hacer esto** no salió de la billetera de Kiyosaki.

## Interacciones en la periferia izquierda

- (16) a. \*Tengo muchas cosas por/para **a Juana** decirle.  
b. \*Muchas tierras por **nunca jamás** cultivar se concentran en Soria.
- (17) a. Tengo muchas cosas que **a Juana** le debo decir.  
b. Muchas tierras que **nunca jamás** se cultivan se concentran en Soria.



Ejemplos de Hernanz, M. Lluïsa (2011):

- (18) a. \*Juan niega a María haberle dado el premio.  
b. \*Pepe no se acordaba de esta novela haberla ya leído.
- (19) a. Juan niega que a María le hayan dado el premio.  
b. Pepe no se acordaba de que esta novela ya la había leído.
- (20) a. \*De esta novela haberla ya leído, Pepe no se acordaba.  
b. Esta novela de haberla ya leído, Pepe no se acordaba.

Ejemplos de Hernanz, M. Lluïsa (2011):

- (21) \*Lola se abstuvo de **CARNE** comer (y no pescado).
- (22) \*Lola cree **algo** haber hecho mal.
- (23) \*Es mejor/recomendable **sí** comer verdura.

## El truncamiento

La hipótesis del *truncamiento* (Rizzi, 1993; Haegeman, 2003; Hernanz, M. Lluïsa, 2011) sostiene que la periferia izquierda de determinadas oraciones de infinitivo es defectiva, concretamente no proyecta las categorías de tema y foco.

normal	ForceP	TopP	FocP	TopP	FinP	TP
truncated	<del>ForceP</del>	<del>TopP</del>	<del>FocP</del>	<del>TopP</del>	FinP	TP

Cuadro: Radical truncation analysis.

(24) un *piso* [<sub>FinP</sub> [<sub>Fin'</sub> [<sub>Fin</sub> *por*] [<sub>TP</sub> PRO *alquilar*]]]

(25) un *piso* [<sub>FinP</sub> *donde* [<sub>Fin'</sub> [<sub>Fin</sub>  $\emptyset$ ] [<sub>TP</sub> PRO *reposar*]]]

## Los atractores

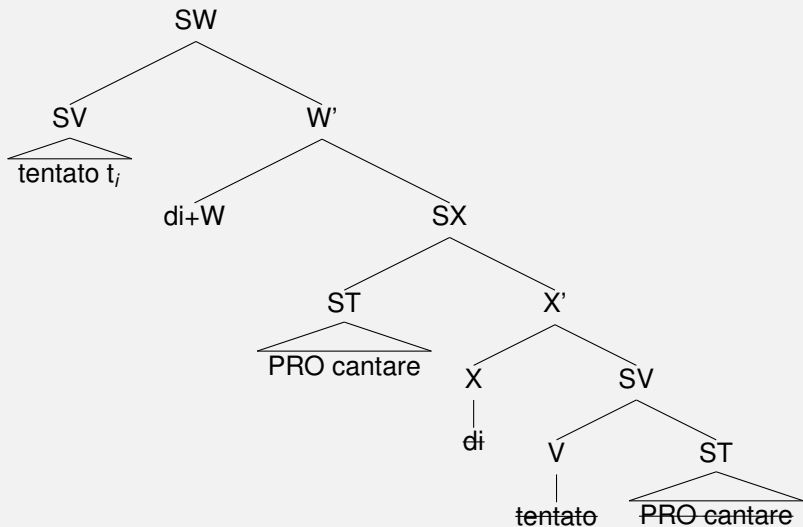
Kayne (1999, 2000) propone analizar el elemento preposicional como un atractor que se genera por encima del SV, desde donde atrae el ST de infinitivo:

(26) Gianni ha tentato di cantare.

- ① Fusión del ST infinitivo con el verbo: *tentato cantare*
- ② Fusión de *di*: *di tentato cantare*
- ③ *Di* atrae el ST infinitivo a su especificador: *cantare<sub>i</sub> di tentato t<sub>j</sub>*
- ④ Fusión de *W* y atracción de *di*: *di<sub>j+W</sub> cantare<sub>i</sub> t<sub>j</sub> tentato t<sub>j</sub>*
- ⑤ Atracción del SV al especificador de *di+W*: *[tentato t<sub>i</sub>]<sub>k</sub> di<sub>j+W</sub> cantare<sub>i</sub> t<sub>j</sub> k*

## Los atractores

(27)



## Los atractores

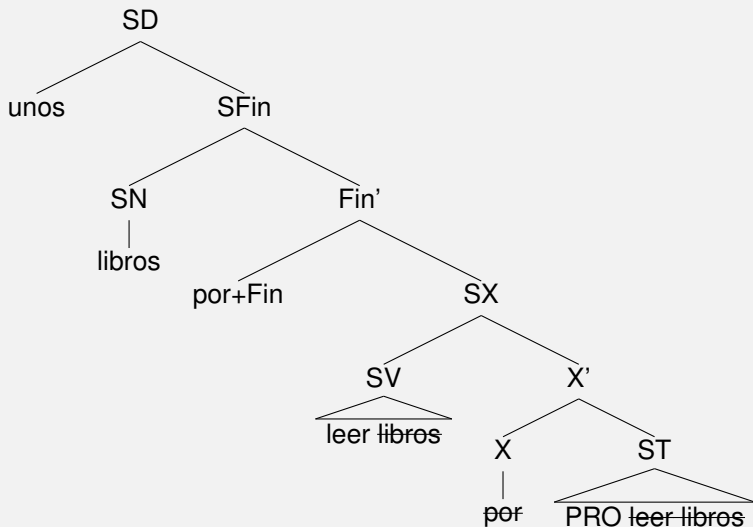
Aplicación a las RIP:

(28) un piso por alquilar

- 1 leer libros
- 2 Fusión de *por*: por [libros leer]
- 3 Atracción del SV al especificador de *por*: [leer libros]<sub>i</sub> por t<sub>i</sub>
- 4 Fusión de Fin y movimiento de *por*: por+Fin [leer libros]<sub>i</sub> t<sub>por</sub> t<sub>i</sub>
- 5 Atracción de *piso* al especificador de Fin: libros<sub>k</sub> por+Fin [leer t<sub>k</sub> ]<sub>i</sub> t<sub>por</sub> t<sub>i</sub>
- 6 Fusión de *un*: unos libros<sub>k</sub> por+Fin [leer t<sub>k</sub> ]<sub>i</sub> t<sub>por</sub> t<sub>i</sub>

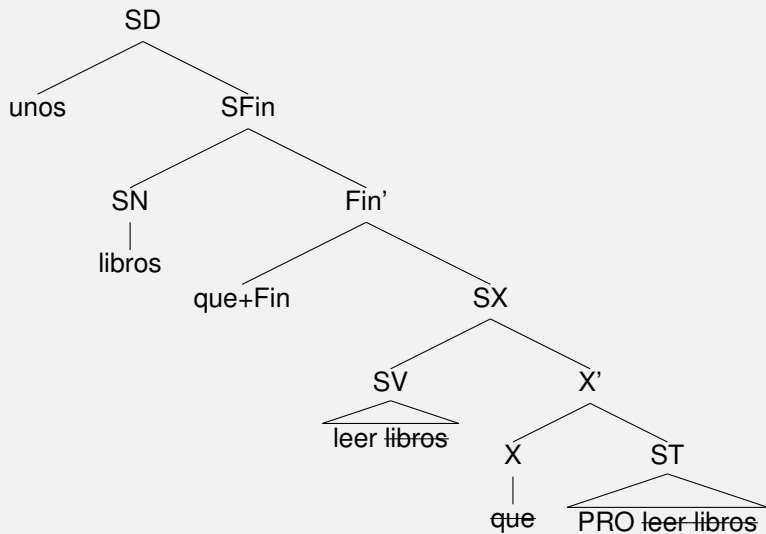
## Los atractores

(29)



## Los atractores

(30)





## Consecuencias

- No hay espacio para tópicos/focos ni otro material entre el atractor y el infinitivo.
- El sujeto, si es posible, será siempre posverbal (cf. subordinadas adverbiales finales: *Al final llegó al consulado el permiso para yo poder viajar*)

## Atractores y modalidad

¿Qué información léxica aportan los atractores?

- (31) a. libros por leer  $\neq$  libros para leer  
 b. pisos por alquilar  $\neq$  pisos para alquilar

Nótese la interacción con las lecturas modales:

- (32) a. No quedan artículos para/\*por poder revisar.  
 b. No tenía nada para/\*por poderme echar en cara.

## Consecuencias

Si los atractores de las RIP van asociados a una información modal, esperamos diferencias sustanciales con los atractores de las oraciones infinitivas declarativas:

	relativa	declarativa
catalán	per/(a)	(a)/de
español	por/para/que	∅
francés	à	à/de
italiano	da	de
portugués	a/por/para/que	∅
sardo	a/de	a/de

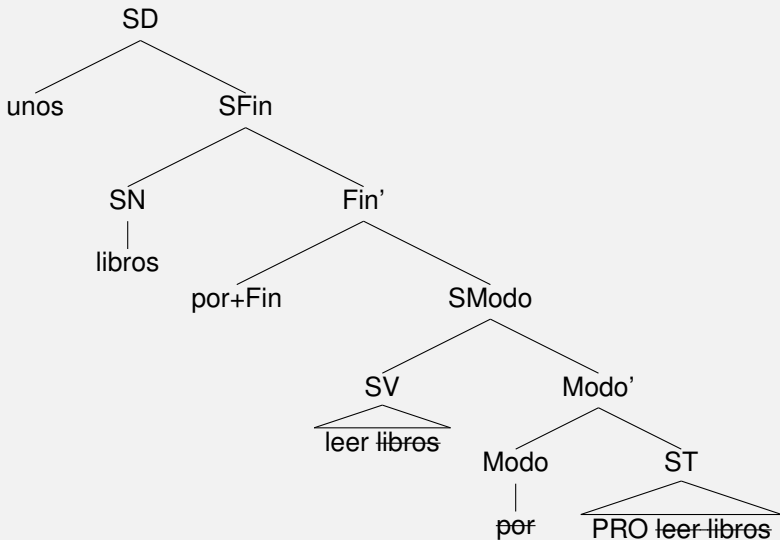
¿Una diferencia en el grado de gramaticalización?

## Los atractores y la modalidad

Podemos, pues, reinterpretar X como un núcleo modal entre SFin y ST, como sugieren Rivero (1994); Philippaki-Warbuton (1994); Roussou (2000) para el griego y otras lenguas balcánicas.

## Los atractores y la modalidad

(33)



## Los atractores y la modalidad

Si el SV infinitivo se tiene que mover a SModo, podemos esperar que estas construcciones sean inherentemente modales y que la relación con el atractor deba sea compatible. En nuestro caso, parece que *por* se asocia a la modalidad epistémica, mientras que la que se asocia con *para* es bien epistémica, bien deóntica. Véase Burguera-Serra (2013) para un análisis modal de las contrucciones *estar por*+infinitivo y *esta para*+infinitivo.

## Conclusiones

- 1 Las RIP son estructuras relativas similares a las relativas-qu finitas y no finitas.
- 2 En las RIP tenemos truncamiento y la estructura solo se proyecta hasta SFinitud, lo que da cuenta de la imposibilidad de temas y focos.
- 3 En las RIP tenemos un atractor que se genera por encima del SV y que desencadena el movimiento a la periferia izquierda.
- 4 Los atractores de las RIP tienen valores modales específicos asociados a su naturaleza semipreposicional.

Xavier Villalba



Xavier.Villalba@uab.cat

Sílvia Planas-Morales



Silvia.Planas@urv.cat

Esta investigación ha sido posible gracias a los proyectos FFI2017-82647-P (MINECO) y 2017SGR634 (AGAUR) concedidos al Centre de Lingüística Teòrica de la Universitat Autònoma de Barcelona.



## References I

- Bosque, Ignacio. 1990. *Las categorías gramaticales: relaciones y diferencias*. Síntesis.
- Burguera-Serra, Joan G. 2013. Aspectualidad y modalidad: El caso de estar por/para + infinitivo. *Rilce* 29(2). 245–270.
- Duarte, Ines, Ana Lúcia Santos & Nélia Alexandre. 2015. How relative are purpose relative clauses? *Probus* 27(2). 237–269. doi:10.1515/probus-2014-0002.
- Giurgea, Ion & Elena Soare. 2010. Modal non-finite relatives in romance. In Martin Becker & Eva-Maria Remberger (eds.), *Modality and mood in romance. modal interpretation, mood selection, and mood alternation*, 67–94. Berlin & New York: De Gruyter.
- Haegeman, Liliane. 2003. Notes on long adverbial fronting in english and the left periphery. *Linguistic Inquiry* 34(4). 34. doi:10.1162/ling.2003.34.4.640.

## References II

- Hernanz, M. Lluïsa. 1999. El infinitivo. In Ignacio Bosque & Violeta Demonte (eds.), *Gramática descriptiva de la lengua española*, vol. 2, 2197–2356. Madrid: Espasa.
- Hernanz, M. Lluïsa. 2011. Sobre la periferia de los infinitivos. In M. Victoria Escandell Vidal, Manuel Leonetti & Cristina Sánchez López (eds.), *60 problemas de gramática dedicados a ignacio bosque.*, 263–270. Madrid: Akal.
- Jones, Michael Allan. 1996. *Sardinian Syntax*. London: Routledge.
- Kayne, Richard S. 1999. Prepositional complementizers as attractors. *Probus* 11(1). 39–73. doi:10.1515/prbs.1999.11.1.39.
- Kayne, Richard S. 2000. *Parameters and universal grammar*. Oxford: Oxford University Press.
- Koster, Jan & Robert May. 1982. On the constituency of infinitives. *Language* 58. 116–143. doi:10.2307/413533.

## References III

- Philippaki-Warbuton, Irene. 1994. The Subjunctive Mood and the Syntactic Status of the Particle *na* in Modern Greek. *Folia Linguistica* 28(3-4). 297–328. doi:10.1515/flin.1994.28.3-4.297. <https://www.degruyter.com/view/j/flin.1994.28.issue-3-4/flin.1994.28.3-4.297/flin.1994.28.3-4.297.xml>.
- RAE. 2010. *Nueva gramática de la lengua española*, vol. 2. Madrid: Espasa.
- Rivero, María Luisa. 1994. Clause structure and V-movement in the languages of the Balkans. *Natural Language & Linguistic Theory* 12(1). 63–120. doi:10.1007/BF00992746. <http://link.springer.com/10.1007/BF00992746>.
- Rizzi, Luigi. 1982. *Issues in Italian Syntax*. Dordrecht: Foris.
- Rizzi, Luigi. 1993. Some notes on linguistic theory and language development: The case of root infinitives. *Language acquisition* 3(4). 371–393. doi:10.1207/s15327817la0304-2.
- Roussou, Anna. 2000. On the left periphery: Modal particles and complementisers. *Journal of Greek linguistics* 1(1). 65–94.

## References IV

- Táboas, Susana. 1995. Spanish infinitival relatives: A proposal about their indefiniteness requirement. *Probus* 7(2). 197–220.  
doi:10.1515/prbs.1995.7.2.197.
- Villalba, Xavier. 2017. Las oraciones relativas de infinitivo en catalán y castellano. In Ángel J. Gallego, Yolanda Rodríguez Sellés & Javier Fernández Sánchez (eds.), *Relaciones sintácticas. homenaje a José M. Brucart y M. Iuïsa Hernanz*, 681–692. Bellaterra: Departamento de Filología Española, UAB.
- Villalba, Xavier. to appear. Infinitival wh-relatives in Romance: Consequences for the truncation vs. intervention debate. *Syntax*.